

ROMÂNIA

MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE
THE MINISTRY OF NATIONAL EDUCATION

UNIVERSITATEA TEHNICĂ DE CONSTRUCȚII BUCUREȘTI ¹⁾
TECHNICAL UNIVERSITY OF CIVIL ENGINEERING OF BUCHAREST

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma
cu seria nr.
*This Supplement is for diploma
series no*

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie din certificatul de naștere <i>Family name(s) of the birth certificate</i>		Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) (after marriage) (if applicable)</i>	
1.1a		1.1b	
Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui/mamei <i>Initial(s) of father's/mother's first name(s)</i>		Prenumele <i>First name(s)</i>	
1.2a		1.2b	
Data nașterii (anul/luna/ziaua) <i>Date of birth (year /month/ day)</i>		Locul nașterii (localitatea, județul/ sectorul, țara) <i>Place of birth</i>	
1.3a		1.3b	
Numărul matricol <i>Student enrolment number</i>		Codul numeric personal (CNP) <i>Personal identification number</i>	Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i>
1.4			1.5

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și titlul acordat <i>Name of qualification and title awarded</i>			
2.1 DEZVOLTARE URBANĂ ȘI REGIONALĂ / MASTER URBAN AND REGIONAL DEVELOPMENT / MASTER			
Domeniul de studii <i>Field of study</i>		Programul de studii <i>Programme of study</i>	
2.2a	INGINERIE CIVILĂ ȘI INSTALAȚII / CIVIL ENGINEERING AND INSTALLATIONS	2.2b	DEZVOLTARE URBANĂ ȘI REGIONALĂ / URBAN AND REGIONAL DEVELOPMENT
Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i>		Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor (în limba română) <i>Faculty administering the final examination</i>	
2.3a	UNIVERSITATEA TEHNICĂ DE CONSTRUCȚII BUCUREȘTI TECHNICAL UNIVERSITY OF CIVIL ENGINEERING OF BUCHAREST	2.3b	FACULTATEA DE CONSTRUCȚII CIVILE, INDUSTRIALE SI AGRICOLE FACULTY OF CIVIL, INDUSTRIAL AND AGRICULTURAL BUILDINGS
Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)</i>		Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b, în limba română) <i>Faculty administering studies (if different from 2.3b)</i>	
2.4a	-	2.4b	-
Limba (limbile) de studiu / examinare <i>Language(s) of instruction/ examination</i>			
2.5	ROMÂNĂ - ROMANIAN		

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studiu transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1 STUDII UNIVERSITARE DE MASTERAT
MASTER DEGREE

3.2

4 semestre; 120 credite ECTS
4 semesters; 120 ECTS credits

Condițiile de admitere
Access requirement(s)

3.3 DIPLOMĂ DE STUDII DE LICENȚĂ/LUNGĂ DURATĂ + EXAMEN DE ADMITERE
BACHELOR/LONG TERM HIGHER EDUCATION + ADMISSION EXAMINATION

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBȚINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1 **Cu frecvență**
Full-time

Competențe asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

Programul de Studii asigura prin structura planului de învățământ și conținutul programelor analitice următoarele competențe:

1. Proiectarea structurală a clădirilor civile, industriale și agricole din clasele de importanță III și IV, așa cum sunt definite de codul de proiectare P 100-1;
2. Elaborarea de studii și lucrări de cercetare-dezvoltare în domeniul ingineriei urbane;
3. Managementul proiectelor de infrastructură;
4. Administrarea societăților comerciale din construcții;
5. Elaborarea și evaluarea documentației pentru achiziții publice și contractare activități investiționale;
6. Abilități în ingineria costurilor investiționale;
7. Conducerea și organizarea activităților de exploatare și întreținere în construcții;
8. Evaluarea și actualizarea devizelor generale pentru investiții;
9. Accesarea de fonduri structurale și de coeziune europene și evaluarea proiectelor de investiții, pentru aprobarea finanțării;
10. Elaborarea documentațiilor de evaluare și prevenire/reducere a riscurilor naturale;
11. Lucru în echipă și înțelegerea responsabilității și eticii profesionale;
12. Comunicarea profesională în limba română și într-o limbă de circulație internațională;

4.2 *The study program provides through the curriculum structure and content the following professional competences:*

1. *Structural design for civil, industrial and agricultural buildings belonging to the earthquake importance and exposure classes III and IV as defined within P 100-1 design code;*
2. *Drawing up of research and development studies and reports in the field of urban engineering;*
3. *Management of infrastructure projects;*
4. *Management of civil engineering organizations ;*
5. *Drawing up and assessment of the documentation for public procurement and contracting for investment activities;*
6. *Abilities in investment cost engineering;*
6. *Management and organizing of exploitation and maintenance activities in civil engineering;*
8. *Assesment and updating of general estimates for investments;*
9. *Accession of European structural and cohesion funds and assessment of investment project for financing approval;*
7. *Drawing up of the documentation for assessment and prevention/reduction of natural risks;*
11. *Teamwork and understanding of responsibilities and professional ethics;*
12. *Professional communication in Romanian language as well as in an international language.*

Detaliile privind programul absolvit, calificativele/notele/numărul de credite ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr.)

Programme details and the individual grades/ marks/ number of ECTS/SECT obtained (according to Faculty Student Records, volume no)

4.3

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	3)Total ore Number of hours					Nota/ Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits		
		C	S	L	P	LP	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	
Anul I (anul universitar) 1 st Year of study (academic year)											
1	Dezvoltare locală inteligentă Local development	28	14	0	0	0		-	5		
2	Politici de dezvoltare urbană Urban Development Policies	28	0	28	0	0		-	5		
3	Politici de dezvoltare regională Regional Development policies	28	14	0	0	0		-	5		
4	Baze de date spațiale Spatial Databases	28	0	0	0	0		-	3		
5	Baze de date spațiale Spatial Databases	0	0	0	28	0		-	2		
6	Disciplina opțională 1: Finanțarea proiectelor de dezvoltare urbană și regională Optional Course 1: Financing of Urban and Regional Development Projects	28	0	14	0	0		-	5		
7	Disciplina opțională 2: Cercetări operaționale Optional Course: Operational research	28	0	14	0	0		-	5		
8	Resurse de apă Water resource	28	0	0	0	0	-			3	
9	Resurse de apă Water resource	0	0	0	14	0	-			3	
10	Risc seismic urban Urban seismic risk	28	0	28	0	0	-			5	
11	Implementarea proiectelor de dezvoltare urbană Implementation of Urban Development Projects	28	0	28	0	0	-			5	
12	Reabilitarea fondului construit existent Rehabilitation of the Existing Built Environment	28	0	0	0	0	-			3	
13	Reabilitarea fondului construit existent Rehabilitation of the Existing Built Environment	0	0	0	28	0	-			2	
14	Etică și integritate academică -	14	0	0	0	0	-			1	
15	Opțional 3: Impactul construcțiilor asupra mediului natural Optional Course 3: Impact of Built on Natural environment	28	0	14	0	0	-			4	
16	Disciplina opțională 4: Analize economice și financiare pentru proiecte de investiții Optional Course 4: Economic and Financial analysis for Investments projects	28	14	0	0	0	-			4	
Promovat cu media : ⁴⁾ Pass, average grade per academic year		Total credite / Total ECTS/SECT credits : 60									

Anul II (anul universitar) 2 nd Year of study (academic year)										
1	Cerințe fundamentale pentru clădiri durabile Fundamental requirements for sustainable buildings	28	0	28	0	0		-	6	
2	Centre comerciale și de afaceri cu structură metalică Commercial centers with steel structure	28	0	0	0	0		-	3	
3	Centre comerciale și de afaceri cu structură metalică Commercial centers with steel structure	0	0	0	28	0		-	3	
4	BIM integrat cu GIS -	28	0	28	0	0		-	6	
5	Disciplina opțională 5: Planificarea transporturilor urbane Optional Course 5: Urban transport planning	28	0	28	0	0		-	6	
6	Opțional 6: Tehnologia lucrărilor de infrastructură urbană Optional course: Technology of urban infrastructure works	28	0	14	0	0		-	6	

7	Activitati de cercetare - proiectare <i>Research and design activities</i>	0	0	0	98	0	-			15
8	Definitivarea și elaborarea lucrării de disertație <i>Dissertation completion</i>	0	0	0	98	0	-			15
Promovat cu media : ⁴⁾ <i>Pass, average grade per academic year</i>		Total credite / <i>Total ECTS/SECT credits :</i>								
9.15 (nouă 15%) 9.15 (nine 15%)		60								

Promovat: DA	Media ⁵⁾ de promovare a studiilor (ponderată cu puncte de credit - dacă este cazul):	Total credite: 120
<i>Pass: YES</i>	<i>Overall average grade (credit – weighted average – if available):</i>	<i>Total ECTS/SECT credits:</i>

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

- 4.4 Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.
Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2021, domeniul de studii INGINERIE CIVILĂ ȘI INSTALAȚII, programul de studii DEZVOLTARE URBANĂ ȘI REGIONALĂ este 7.04 (șapte 4%), iar media maximă este 9.42 (nouă 42%), titularul fiind clasat pe locul 9 dintr-un total de 14 absolvenți.
Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5.
The passing overall average grades for the class of 2021, field of study CIVIL ENGINEERING AND INSTALLATIONS, study programme in URBAN AND REGIONAL DEVELOPMENT ,are : lowest average: 7.04 (seven 4%) (out of 10) and highest average 9.42 (nine 42%) (out of 10), the degree holder is ranked 9 out of 14 graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.1

5.2

020396 București, B-dul Lacul Tei,
Nr. 124, Sector 2.
Tel/Fax: +40-21-2421208/2420781
www.utcb.ro

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

6.1

Ciclul III – Studii universitare de doctorat
Third Cycle – PhD Studies

6.2

Statutul profesional
Professional status

Dreptul de a profesa potrivit calificării și titlului acordat, conform competențelor asigurate prin programul de studii.
The right to practice according to granted diploma and acquired competence, in conformity with the skills presented in the curriculum studies.

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția
Position

Semnătura
Signature

Funcția
Position

Semnătura
Signature

7.1

Rector
Rector
Prof.univ.dr.ing. Radu Sorin VĂCĂREANU

7.3

Decan
Dean
Conf.univ.dr.ing. Mihail IANCOVICI

7.2

Secretar șef universitate
University Registrar
Ing. Mariana-Mihaela VOICA

7.4

Secretar șef facultate
Faculty Registrar
Ing. Carmen Anicuța MANOLESCU

⁶⁾ Nr. și data eliberării
No. ,dated

Ștampila sau sigiliul oficial
Official stamp or seal

7.5

/

Acest document conține un număr de 6 pagini.
This document consists of 6 pages

7.6

L. S.

¹⁾ Denumirea instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și eliberează suplimentul de diplomă.

¹⁾ Name of institution administering studies and provided diploma supplement

²⁾ Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Acesta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe actul de studii și de pe suplimentul la diplomă.

²⁾ To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

³⁾ Se va menționa numărul total de ore din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

³⁾ It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars(S), practical courses (LP), projects (P).

⁴⁾ Media anuală cu două zecimale, fără rotunjire.

⁴⁾ Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

⁵⁾ Medie generală cu două zecimale, fără rotunjire.

⁵⁾ Overall average grade with two decimals and without rounding off.

⁶⁾ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

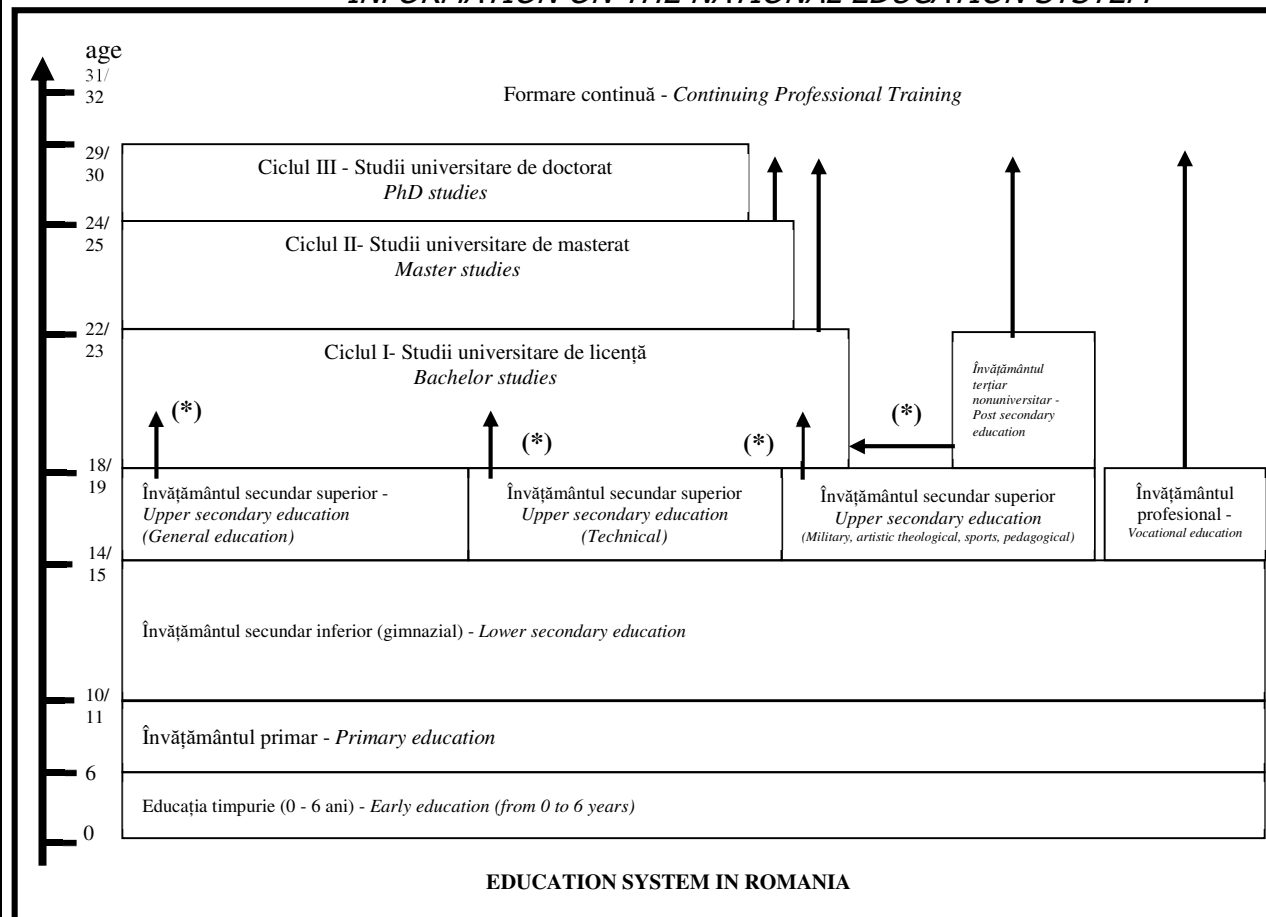
⁶⁾ To be filled in by the institution administering studies.

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT

INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul la învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).
Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).
Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60- 120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.
Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină - 360 de ECTS / SECT, Stomatologie - 360-de ECTS / SECT, Farmacie - 300 ECTS / SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS / SECT, Arhitectură - 360 ECTS / SECT).
For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 years full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry- 360 ECTS/SECT, Pharmacy-300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.
PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).
The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.
University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.
Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.